

THE STUDENT'S
CANTONESE-ENGLISH
DICTIONARY

BY

BERNARD F. MEYER
AND
THEODORE F. WEMPE

OF MARYKNOLL

THIRD EDITION, 1947

FIELD AFAR PRESS
NEW YORK

FIRST EDITION 1935

**St. Louis Industrial School Printing Press,
Hong Kong**

**Registered in accordance with the provisions
of Ordinance No. 2 of 1888 at the office
of the Registrar-General,
Hong Kong, 1935**

SECOND EDITION

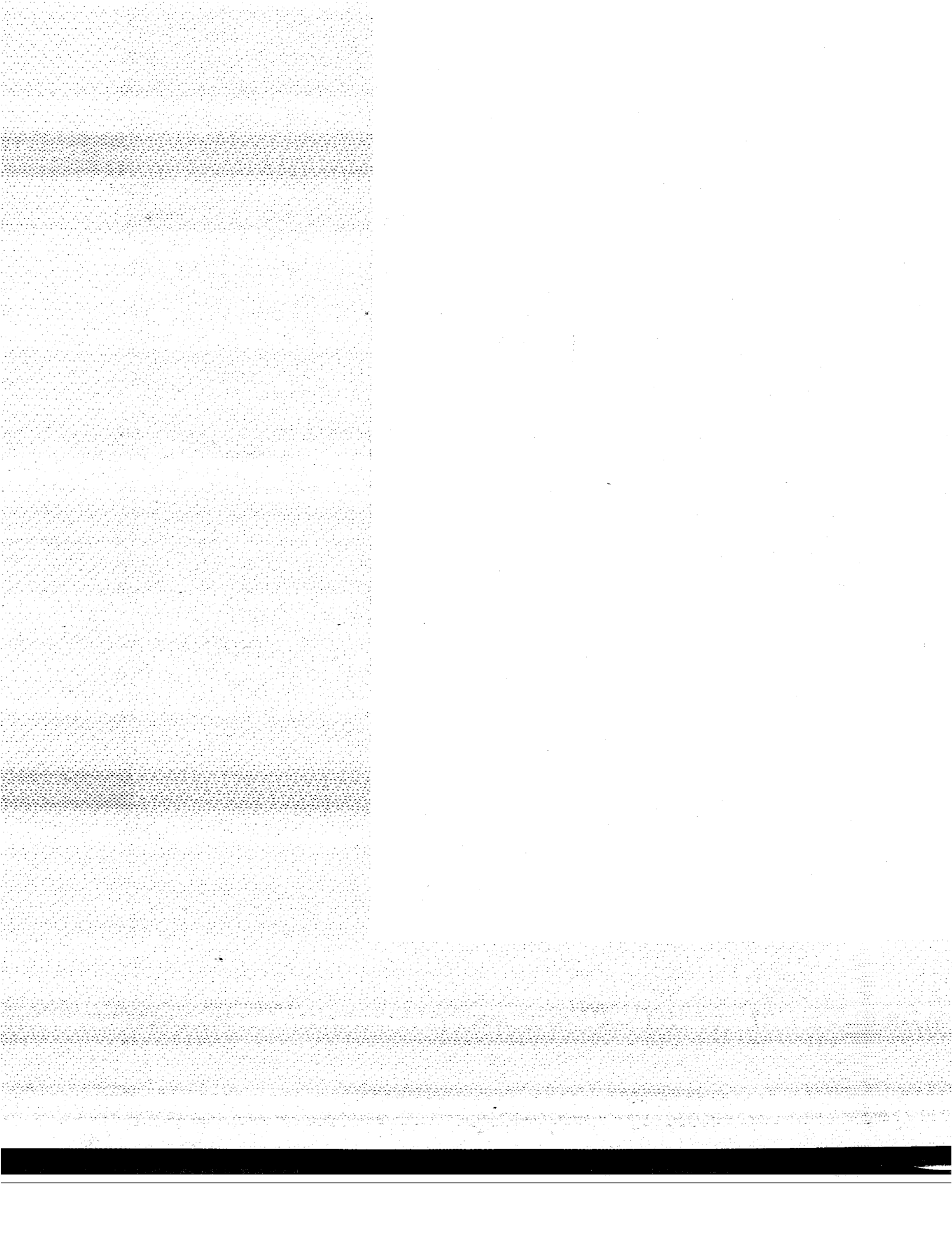
**Published with authorization by the
United States Government Printing Office:
1945-0-623737**

THIRD EDITION

**Copyright, 1947, by the
Catholic Foreign Mission Society of America
Maryknoll, New York**

**THE MURRAY PRINTING COMPANY
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS**

Reprinted with the permission of the
Catholic Foreign Mission Society of America, Inc.,
Maryknoll, New York.



1619

櫨

75,16

Kind of fruit.

| 橘 — kwat. The loquat;
medlar.

1620

鱸

195,16

The perch..

| 魚 — uē. The perch.

| 白 | paāk —. White perch.

| 斑 | paan —. The spotted
wrasse.

1621

轆

159,16

Windlass; pulley.

| 轆 | luk —. Windlass;
pulley.

1622

嘍

30,11

Magniloquent.

| 嘈 — ts'ò. Noisy talking.

1623

盧

108,11

S.

| 布 — pò. Rouble.

| 臚 | Spread out.

| 醪 | Lees. Wine.

| 鑪 | Stove; brazier.
Censer.

鷓

Cormorant.

壙

Wine shop; clod;
the grave; u.f. 廬

簾

Small rushes; basket.

艫

Stem of boat; cargo
boat.

lō

1624

老

3.125

Aged; venerable.

| 豆 — taú. Father.

| 母 — mō. Mother.

| 公 — kung. My husband.

| 婆 — p'òh. My wife.

5 | 實 — shât. Simple.;
honest.| 虎 — foó. Tiger. A
fierce man.

| 鼠 — shué. Rat. mouse

| 大 — taai. Aged. "Sir".

| 師 — sz. Teacher.

10 | 友 — yaü. An old
friend.| 成 — shing. Respect-
able; steady.| 手 — shaú. An old
hand; experienced.

！人家 — yán ká. "Sir".
"My parents".
"Your parents".

！少 — shiù. The old
and young.

！色 shik. A deep
colour.

！人院 yán uên.
Home for the aged.

1625
！櫓 A scull; oar; sweep.
75.15

！搖 ió —. To scull.

！睇 ！尾 t'ai — mei. Look
out for the scull.

1626
！擄 } To capture; seize;
64.13 } plunder.
！虜 }
141.7 }

！掠 — leúk. To plunder;
carry off.

！人勒贖 — yán lák shók
To carry off
people for ransom.

！俘 — foo —. Prisoners of
war.

1627
！魯 Stupid; dull; rude. S.
195.4

！鈍 tún. Stupid; dull.

！粗 | ts'ò —. Coarse,
vulgar.

！國 — kwók. Ancient
name for Shantung.

1628
！鹵 Salt. Rude; violent.
197

！莽 — mǎng. Impetuous
heedless.

！草 — ts'ò. Careless
(e.g. in writing).

！味 — mei. Pickled meats.

！潦 Flood; overwhelm.
(a.p. liú).

！滂 Torrent; flood.

1629
！路 A road; pathway. (Cl. t'ü).
S.
57.6

！一 yat —. All along.

！頭 | t'au —. Profession;
employment.

！水 | shui —. By water.

！費 — fai. Traveling
expenses.

！蕩失 | tǎng shat —. To
lose one's way.

！行錯 | háng ts'òh —. To
take the wrong way.

問 | mán --. To ask the way.

| 數 -- shò. Luck.

| 程 -- ch'ing. A journey.

10 公 | kung --. A public road.

帶 | tsai --. To lead the way.

修 | sau --. To mend the road.

順 | shún --. On the same road.

鐵 | t'it --. Railroad.

15 趕 | kón --. To hurry on one's way.

旱 | hǎn --. Journey by land.

來 | 貨 loi --* fòh. Imported goods.

銷 | siu --. The market for goods.

踏 | tsáp --. Business connections.

1630
露
173.13

Dew. To reveal.

| 出 -- ch'ut. To disclose.

| 水 -- shuí. Dew.

花 | 水 fa -- shuí. Eau de Cologne.

| 天 -- t'in. Under the open sky.

5 敗 | psai --. Ruined. Shown up.

十 暴 | pò --. Exposed to the air.

| 形 -- ying. To expose one's form.

| 齒 -- ch'i. Protruding teeth.

1631
賂
154.6

To present. A bribe.

行 | háng --. To bribe.

1632
鷺
196.13

Heron species.

白 | pák --. The egret.

朱 | chue --. The bittern.

1633
潑
85.13

To pour.

| 入去 -- yáp hui. To pour into.

1634
略
30,13

(Phonetic).

嫪 *Amorous ; a paramour ;
dote on. S.*

璐 *A beautiful jade.*

輅 *Chariot.*

loh

1635
囉
30,19

Childish prattle. F. Em-
phatic or affirmative.

| 唆 — soh. Teasing.

| 攀 — luen. Disappoint-
ed.

| 柚 — yau*. Buttocks.

係 | hai —. Yes!

做得 | tsò tak —. It
will do.

| 馱 *To dribble.*

lòh

1636
擺
64,19

To get; obtain.

| 魚 — ue. To fish (with
net, etc).

| 老婆 — lö p'oh. To
take a wife.

| 命 — mêng*. To bring
about one's death; to
vex to death.

| 彩 — ts'oi. To obtain
an apology or damages.

5 | 債 — ch'ai. To collect
debts.

| 債仔 — ch'ai tsai.
Child dying young
(before repaying his
parents).

1637
瘰
104,11

Scrofulous disease.

| 癰 — lèk. Scrofulous
swelling.

1638
裸
145,8

Bare; naked.

| 體 — t'ai. Naked.

| 蔴 *To get. Melons, etc.*

lòh

1639
燻
86,19

Smell of burning matter.
Smoky.

臭火 | ch'au fòh —.
Smoky smell of
taste.

lòh

1640
羅
122,14

A Fowler's net. Kind of
silk. S.

網	— mōng. A net.	茶	ch'a —. Covered basket for teapot.
斗	— tau. A strainer.	銀	ngán —. Basket for money.
經	— kaang (king). A compass.	鑼	1642 A brass gong. (Cl. mìn).
盤	— p'ōn. Geomancer's compass.		167, 19
5 瑪	— mā. Rome.	打	tá —. Beat the gong.
瑪尼	— mā nei. Rumania.	敲	haau —. Beat the gong.
張	cheung —. To raise money (by borrowing, etc.).	槌	— ch'ut. Stick to beat a gong.
十 列	— lit. To arrange in order.	鼓手	— koó shaú. Drum and gong players.
拜	— paai. To surround and kneel before.	1643 蘿	Turnip. Parasitic plant.
10 漢	— hòn. Disciples of Buddha.		140, 19
十 經變差	— king pin ch'a. Variation of the compass.	薺	— paák. Chinese radishes.
十 幃	— wai. Gauge curtains. Silk bed net.	紅 薺	hōng — paák. Beets.
傘	— saán. Silk state umbrella (for processions).	紅 薺仔	hōng — paák tsai. Small radishes.
1641 籬	Bamboo basket. (a.p. loh) (Cl. kòh).	葫 薺	oó — paák. Parsnips.
118, 19 穀	kuk —. Basket for grain.	5 剪邊	tún pin —. The pink (Dianthus).
		生 薺	shaang — paák. Chilblains.

1644
騾
187.11
羸
187.13

A mule. (Cl. chék)

馬 — mǎ. Mules and horses.

海 | hoī — A beaver.

| 夫 — foo. A muleteer.

1645
螺
142.11
羸
142.13

Spiral univalve shells; snail; conch. (a.p. lôh).

田 | t'in — Fresh water edible snails.

石 | shék — A non-edible snail.

响 | heung — Conch shell trumpet.

| 絲釘 — sz teng. Screws.

蓐 Earth basket.

儼 Clever; sharp.

擻 To confuse.

邏 Patrol; watch.

1646
來
9.6
來
119.2
耒
3.127

loī

To come; reach; obtain. Future.

後 | haó — Afterwards.

一 | yat — Firstly; for one reason.

| 往 — wǒng. To go and return. Commercial or social intercourse.

| 路 — lô. Imported.

⁵本 | pón — Originally.

| 回 — ooi. Going and coming; round trip.

近 | kân — Recently.

| 年 — nin. Next year.

| 日 — yât. Tomorrow.

¹⁰世 — shai. The next world.

| 源 — uén. Origin; source.

| 因 — yan. Cause; reason of.

| 由 — yaü. Origin; cause.

| 賓 — pan. Guests.

徠 *Encourage; induce.*

睺 *Squint; regard.*

萊 *Goosefoot; weeds. S.*

loi

耒 *R.127. A plough.*

誄 *Funeral oration; eulogy.*

駉 *A mare 7 feet high.*

賚 *Bestow; reward.*

1647

略

30,6

lòk
F. emphatic or affirmative.

嚟 | lai —. Yes, I am coming.

係 | hai —. Yes, it is so.

冇 | mǎo —. There is no more.

1648

駱

187,6

White horse with black mane.

| 駝 — t'òh. A camel.

| 駝絨 — t'òh yung*. Camel's hair cloth.

1649

烙

86,6

To sear; brand. To burn; roast.

| 鐵 — t'it. A branding iron.

打 | 印 tá — yàn. To brand; burn a mark.

| 灸法 — chik faät. Cautery.

1650

絡

120,6

To tie up.

籠 | lüng —. To ensnare; dupe.

聯 | lüen —. To join together.

藤 | t'äng —. Rattan carrying slings.

洛 *Honan. R. in Shensi; Honan.*

犖 *Brindled; eminent; hair soil.*

酪 *Cream.*

雒 *Afraid; tremble; S. u.f. 緒*

1651

落

140,9

lòk
Down. To go down; fall; put down. To begin.

| 定 — têng. To pay bargain money.

- | 筆 — pat. To begin to write.
 | 力 — lík. Energetic.
 | 船 — shuán. To board ship.
 5 | 薄 — pòk. Poor; reduced.
 | 地 — tèi. To be born.
 | 成 — shíng. Completion of a building.
 | 後 — háu. To fall behind (work, studies, etc.).
 下 | há —. Place of residence.
 10 村 | ts'uen —. A village; hamlet.
 | 空 — hung. Come to nothing.
 水 | 石出 shuí — shék ch'ut. The truth will come out (lit. When the water falls the rocks are exposed).
 日 | yát —. Sunset.
 1652 樂 To rejoice; delight in. Joy. (ngók).
 75,11
 安 | on —. Comfort; ease.
- 快 | faai —. Happy; happiness.
 歡 | foon —. Joy; pleasure.
 | 意 — i. Contented; satisfied.
 5 | 業 — íp. Content with one's lot.
 | 園 — uén. Pleasure garden. Terrestrial paradise.
 | 觀 — koon. Optimistic.
 | 施 — shi. Bounteous; willing to give.
 作 | tsòk —. To amuse oneself.
 10 尋 | ts'am —. To seek pleasure.
 淫 | yām —. Carnal pleasure.
 | 極生悲 — kik shaang pei. Extreme joy brings sorrow.
 爲善最 | wai shín tsui —. To do good is the brightest pleasure.
 燦 Bright; flashing. (sheùk)
 1653 long
 喉 To rinse. Spread thin.
 30,10

乾淨 -- kon tsêng. To rinse clean.

釉 -- yaù. Glaze (on pottery, enamel).

1654

晾

72.8

擲

64.10

lòng

To shore up; put on trestles. (lòng).

起 -- héi. To raise up by putting something beneath.

高的 -- ko ti. Raise it a little higher.

脚 -- keùk. To put the feet up on something.

1655

狼

94.7

lōng

Wolf. Cruel. S. (Cl. chèk).

心 -- sam. Cruel; unmerciful.

毒 -- tók. Savagely cruel.

戾 -- lui. Cruel and grasping.

狠 -- pòi. In want; suffering privation.

藉 -- tsik. In disorder.

1656

郎

163.7

A title of respect.

令 | ling --. Your son.

新 | san --. A bridegroom.

君 -- kwan. Husband (used by woman to or of her husband).

釣魚 | tiù uē --. Kingfisher.

1657

廊

53.10

Courtyard; veranda.

明 | mēng --. Open veranda.

房 -- fōng. Corridor; covered verandas.

前 | ts'in --. Front porch; portico.

1658

榔

75.10

Name of a tree.

檳 | pan --. The betel nut (areca).

1659

根

75.7

Palm tree.

光 | kwong --. The Caryota palm.

1660

浪

85.7

Fluctuating. Dissolute. (lōng).

1661
115.7
| 人 — yān. A vagabond.
| 蕩 — tōng. Dissipated;
profligate.

1661
115.7
| 稂 Grass; weeds. (a.p. leūng).

| 莠 — yāü. Tares.

| 瓊, 瑯 *Cornelian; coral.*
S.

| 闌 *Lofty (loor). Boundless.*

| 蜋, 螂 *Dung beetle;*
matix.

| 跟 *Jump. Hurriedly; roll.*

1662
85.7
lông
浪 Waves; billows. Un-
restrained. (lông).

| 風 | fung — Waves.

| 頭 — t'āü. Crest of a
wave.

| 子 — tsz. A spend-
thrift; prodigal.

| 費 — fai. To squander.

| 孟 | maäng — Rude;
impertinent.

| 索 — sòk. Careless.

1663
72.8
| 晾 To spread out to dry.
To air. (lông).

| 起 — hei. To hang up;
spread out.

| 乾 — kon. To dry in
the air.

| 衫 — shaam. To dry
or air clothes.

| 垠 Waste; wild. Tombs.

1664
74.7
lông
朗 Clear; bright.

| 清 | ts'ing — Transparent.

| 光 | kwong — Resplen-
dent.

| 月 | uêt — Moonlight.

1665
64.19
luen
彎 Crooked; warped.

| 曲 — k'uk. Crooked;
bent.

| 弓 — kung. Crooked;
bent.

| 屈 | wat — To bend.
Warped.

| 埋 — maai. To curl
up; coil.

| 毛 — mō (mo). Curly hair.
 | 纒 A tree; slim; city in Chih-li. S.

1666

luën

聯 To sew. A seam. United.
 128, 11

| 衣服 — i fák. To sew clothes.

| 骨 — kwat. To seam.

| 絡 — lók. Mutual aid; co-operation.

萬國 | 盟會 (maân kwók) — mǎng ooi.
 League of Nations.

5 | 合會 — hōp ooi. A union; association.

| 名 — mēng. Joint signatures.

| 盟 — mǎng. To form an alliance.

| 邦國 — pong kwók. Union of Federated States (e.g. Germany).

對 | tui —. Scrolls; inscriptions, (in pairs).

10 輓 | waän —. Funeral scrolls.

| 榜 — póng. A kind of lottery.

1667

鷩
 鷩
 196, 19

A fabulous bird.

| 雞 — kai. Argus pheasant.

轡 Chariot; esp. Imperial.

圓 Round; spherical.

巒 Mountain peaks.

1668

luën

變
 38, 19

To be fond of. Beautiful.

| 童 — t'ung. A sodomite.

襍 A slice.

1669

亂
 5, 12
 亂
 5, 6

luën

Confusion; anarchy; rebellion.

好 | hó —. Everything upset.

| 做 — tsô. To act without reason.

心 | sam —. Disturbed in mind.

| 倫 — lün. Incest. (lit. to confuse the relationship).

5 擾 | iü —. Tumult; disorders.

紛 | fan —. Confusion; chaos.

作 | tsòk —. To rebel; raise a disturbance.

| 黨 — tóng. Anarchists.

| 民 — mán. A mob; rebels.

10 攪 | kaáu —. To stir up trouble.

內 | noi —. Internal rebellion.

立 | laip —. Disorderly; confused.

1670

戀 | To be fond of. Long after. 61,19

| 愛 — oi. To be in love with. The passion of love.

| 家 — ka. To be a stay-at-home.

相 | seung —. Mutually attached.

| 色 — shik. Lecherous.

1671

搨 | Stroke; scrape; grasp. 64,7

luèt

| 胡鬚 — oō so. To stroke the beard.

| 埋 — maai. To scrape together.

| 乾淨 — kon tsêng. To scrape clean.

1672

劣 | Inferior; poor; feeble. 19,4

惡 | òk —. Very bad.

| 貨 — foh. Inferior goods.

| 行 — hâng. Bad behavior.

| 馬 — mā. Vicious horse.

5 | 紳 — shan. Oppressive gentry.

太 | t'aaí —. Very stingy.

† | 蹟 — tsik. Bad reputation.

埒 | A dyke; similar.

酌 | Pour libation; sprinkle. (lai)

1673

雷 | Thunder. S. 173,5

lūi

| 公 — kung. God of thunder.

| 劈 — p'ek. Struck by lightning.

行 | 行 — taang —. To thunder.

| 電 — tin. Thunder and lightning.

5 | 公轟 — kung kwang. A peal of thunder.

水 | 水 — shui —. Torpedo.

地 | 地 — tei —. A powder mine.

魚 | 艇 — ue — t'eng. Torpedo boat.

| 公魚 — kung ue. Tadpole.

10 | 公蛇 — kung she. A gecko.

1674 驢 A donkey; ass. (Cl. ch'ek). 187,16

| 子 — tsí. Donkey; ass.

| 鳴 — meng. Bray of donkey.

十 黔 | 之技 k'im — chi kei. Ignorant people.

1675 縲 To bind. 120,11

| 縲 — sit. Bonds.

廬 Hut; hovel. (a.p.lō).

閭 Village gate; village. (a.p. lui). S.

播 Rub; grind.

纍 Bind; string. S.

欄 A palm. A red wood.

檣 Sumach, etc.; a kingpost.

葎, 葎 Artemisia; southern wood.

蘼 Rubia cordifolia.

羸 Thin. Caught.

罍, 罍 A jar; vase.

藁 Earth basket.

lui

1676

裏

145,7

裡

145,7

} Inside; within. (lei).

| 頭 — t'au. The inside; within.

表 | piú —. Within and without.

家 | ka —. At home; home.

1677
屢
63.11
屢
44.11

Often; repeatedly.

次 — ts'ì. Frequently.

— —. Again and again; many times.

試 | 驗 — shì — im. Always efficacious.

1678
旅
70.6

Travelers; guests.

客 — haak. A traveler; passenger.

費 — fai. Traveling expenses.

行 — haang. Travel; trip.

店 — tim. An inn.

順 — shùn. Port Arthur.

1679
呂
30.4

Musical pipe. S.

宋 — sùng. Luzon; Manila.

宋煙 — sùng in. Manila cigars.

大 | 宋 taai — sùng. Spain.

1680
侶
9.7

Companion.

伴 | poon —. A comrade.

縷 A thread; detail.

壘 Rampart. Pile up. S.

彙 Classify. (wai)

磊 Heap of stones. Superior.

累 Tie. Repeatedly.

膂 The backbone.

褻 Torn; soiled.

備 Attack; destroy; puppet.

菌, 藥 A creeper.

蠹 Wood boring insect. Gourd. Cut off.

酌 Pour libation; sprinkle. (lai)

1681
類
181.10
類
181.10

lui

Class; race; category; sort; gems.

人 | yān —. Human beings.
 畜 | ch'uk —. Domestic animals. Brute!
 種 | chún —. Class; sort.
 物 | māt —. Things.
 5 異 | î —. Of a different kind or genus.
 善 | shîn —. Good people.
 | 推 — t'ui. To reason by analogy.
 出 | 拔萃 ch'ut — pāt súi. Superior to others.

1682
慮
61.11

To be concerned; anxious.

思 | sz —. To think anxiously about.
 | 及 — k'ap. To have anticipated.
 考 | haaú —. To give thought to.

人無遠 | 必有近憂
 yān mō uēn — pit yaŭ kân yau.
 For him who has no concern for the future, grief is surely close at hand.

1683
累
120.5

Involvement; embarrass. To accumulate. (a.p. lui).

| 倒 — tó. To implicate; involve.
 受 | shaú —. Implicated.
 | 世 — shai. Tiresome.
 拖 | t'oh —. To involve one.
 5 連 | lin —. To involve one.
 自 | tsz —. To entangle oneself.
 | 事 — sz. To make a batch of.

1684
淚
85.8
泪
85.5

Tears. Drops.

流 | lau —. To shed tears.
 | 汪汪 — wong wong. Copious weeping.
 擣 | kiú —. To wipe away the tears.
 收 | shau —. To stop crying.
 5 含 | hōm —. Tears in one's eyes.

珠 | chue —. Drops of tears.

悲 | pei —. Bitter weeping.

燭 | chuk —. Candle drip.

1685

戾 | To offend. Perverse.
63,4

乖 | kwaai —. Perverse; insubordinate.

罪 | tsui —. An offense; crime.

† 暴 | pò —. Cruel; savage.

蕾 | Flower buds.

濾 | To strain; filter.

窶, 窶 | Rustic; poor.

誑 | Deceive.

鑄, 鑄 | A file; rasp. S.

唳 | Cry of heron; wild goose; etc.

搥 | Beat a drum. To rub.

整, 整 | Violent; outrageous.

1686

luk

輓 | A pulley; wheel; windlass.
(u.f. fol.)
159,11

線 | sin —. A spool of thread.

車 | ch'e —. A wheel.

| 轆 — loh. A windlass

1687

撼 | To move; roll; rattle; shake. (u.f. prec.)
64,11

| 坭 — nai. To roll ground smooth.

| 牛 — ngau*. Game of rolling coppers.

兩頭 | leung t'au —. To roll back and forth.

俾脚 | pei keuk —. To roll with the feet.

1688

碌 | A green stone. Trifling.
112,8

波 | poh —. Grape-fruit; shaddock.

| 柚 — yau*. Species of pomelo.

籠 | A basket.

麓 | Mountain foot.

1689

luk

六

12,2

陸

170,8

The numeral six.

大頭 | 火 taai t'au —
fóh. Cheap
revolver.

| 甲 — kaáp. Pregnancy.

| 畜 — ch'uk. The six
Lií domestic animals (horse,
ox, goat, pig, dog,
fowl).

上 R.8 Running hand
of prec.

1690

綠
120,8

Green.

| 豆 — taü. A species
of small bean.

青 | ts'ing —. Grass green.

深 | sham —. Deep green.

墨 | mäk —. Dark green.

⁵ | 礬 — faän. Green vitrol.

戴 | 帽 taai — mô*.
A cuckold.

紅男 | 女 hông naäm —
nuí. Dressed
up people.

1691

陸
170,8

Dry land. S.

| 續 — tsúk. Continuous;
in succession.

| 軍 — kwan. Land army.

| 地 — tei. Dry land.

水 | shui —. By land
and water.

⁵ 大 | taai —. A continent;
mainland.

| 運 — wân. Transport
by land.

| 戰 — chin. Military
operations on land.

1692

錄
167,3

To record; copy. To select.

目 | mük —. An index.

抄 | ch'au —. To copy
off.

記 | kei —. To record
events.

言行 | in háng —.
Biography.

⁵ 附 | foó —. By-laws;
appendix.

取 | ts'uí —. To choose
for a degree. To
record.

| 用 — yung. To select
for appointment.

1693

鹿
R.198

Deer; stag.

北大 | pak taai —. Reindeer.

| 鳥 — nü. The cassowary.

| 茸 — yung. Hartshorn.

1694
燒
86.11

To scald.

| 親 — ts'ên. Injury by scalding.

用滾水 | yung kwán shuí —. To scald in boiling water.

1695
戮
62.11

To kill; slaughter; behead.

殺 | shaat —. To kill.

† 刑 | ying —. To execute; behead.

† 屠 | t'ò —. To butcher (animals).

† | 力 — lik. With united strength.

糸 To carve wood.

祿 Official pay.

僂 To scorn.

錄 Map; list; seal; tally.

藁 Lentil; reed; green.

蓼 Smartweed. Luxuriant.

lun

1696
囁
30.8

To gnaw. Hesitate.

| 骨頭 — kwat t'au. To know at a bone.

| 噎 — chun. Stammering.

lun

1697
倫
9.8

Constant; regular.

五 | nü —. The five relationships (sovereign and subject, father and son, husband and wife, friends).

| 常 — sheung. Moral obligations; fundamental moral principles.

逆 | yik —. Unnatural.

亂 | luên —. Incest.

5 | 次 — ts'ì. Orderly; coherent.

| 敦 — tun. London.

| 理學 — lei hòk. Ethics.

1698
鄰
163,12
隣
170,12

Near to. Neighboring.

- | 近 — kân. Near to.
- | 舍 — shè. Neighbor.
- | 里 — lǐ. Neighboring villages.

昔孟母擇 | 處

sik mǎng mǔ chāak — ch'ue.
Of old, Mencius' mother chose the neighborhood to settle in (to secure proper environment for her son).

1699
輪
159,8

A wheel. To revolve; in turn.

- | 流 — lū. To revolve. In turn.
- | 值 — chik. To take one's turn.
- | 替 — t'ai. To change; alternate.
- 車 | ch'e —. A wheel.

5 牙齒 | ngā ch'i —. Cogwheel.

- | 船 — shuén. A steamship.
- | 轉 — chuén. To revolve; turn around.
- | 迴 — oei. Transmigration.

1700
拾
64,8

To select. By turns. (u.f. prec.).

- | 住來 — chué loi. Come one after the other.
- | 到你 — tò nei. It is your turn.

1701
淪
35,8

Eddy; whirl. Lost.

- | 亡 — mōng. Lost; ruined.
- | 落 — lək. Sink into poverty.

1702
鱗
195,12

Fish scales. Scaly creatures.

- | 物 — mât. Scaly creature.
- 魚 | ue —. Fish scales.
- | 甲 — kaap. Scales in general.

1703
噏
30,10

To hurry.

嘖 | p'an —. Careless; hurriedly.

1704

崑崙
4, 8
崙
46, 9

The Koulkun mountains.

崑 | 山 kwan — shaan.
The Himalayas.

燐, 蕓 Will-o'-the-wisp.

綸 Silk threads. S.

遴 Select for appointment. S.

麟 Female unicorn.

嶙 Precipitous; irregular.

璘 Veined (as marble).

磷 Rub; grind.

嶼 Rumbling; a threshold.

1705

卵
26, 5

lün

Eggs; roc of fish.

| 生 — shaang. Oviparous.

| 子 — tsí. Testicles.
An egg.

雞 | kai — Chicken eggs.

| 巢 — ch'au. Ovary.

黑 | hak — Testicles. (V)

1706

lün

論 To discuss; reason; discourse.
149, 8 An-ism or-ology.

| 及 — k'ap. With reference to.

談 | t'aam — To converse.

辯 | pîn — To argue.

唔 | m̄ — Irrespective. No matter.

5 | 噀 — chün. Disorderly, confused.

| 說 — shuèt. Essay; treatise.

爭 | chaang — To dispute.

理 | lei — To thrash out; "have it out" with one.

討 | t'ó — To discuss a subject.

10 議 | í — To talk about.

罷 | pá — Let the matter drop.

1707

吝
30, 4

Sparing of; stingy; niggardly.

| 財 — ts'oi Covetous.

貪 | t'aam — Avaricious.

十 | 惜 — sik. Niggardly; to begrudge.

十 | 幸勿 | 玉 — hâng mât — yâk. I shall be delighted with your visit. (in letters only.

慳 | haan —. stingy; penurious.

紊 | Tangled; disorder. (mân).

藺 | A rush; stones roll down.

躪 | Rut; run over; trample.

1708

窟 }
116,16 }
窰 }
116,4 }
窰 }
116,4 }

lung

A hole; hollow. (Cl. kòh).

老鼠 | lǎ shué —. A rat hole.

鼻哥 | péi koh —. Nostrils.

毛管 | mǎo kóon —. Pores of skin.

入黃泥 | yâp wóng nai —. To be buried.

1709

lūng

龍 R.212

Dragon. Imperial power. S.

| 上水 — sheüng shuí. Water spout.

| 脉 — māk. Dragon's pulse; geomantic currents in the earth.

| 袍 — p'ò. Imperial robes.

| 飛 — fei. Ascending the throne.

5 | 眼 — ngáa. The lungan.

| 鬚菜 — so ts'oi. Asparagus.

| 涎香 — in heung. Dragon's blood. Ambergris.

地 | tei —. Earthworms.

乘 | 之日 shíng — chi yât. One's wedding day.

10 | 鍾 — chung. Decrepit; tottering.

1710

籠 118,16

A cage. To snare. (Cl. kòh).

豬 | chue —*. Pig basket.

雀 | tseùk —. Bird cage.

馬 | 頭 mā — t'au. A halter.

| 絡 — lōk. A snare. To inveigle.

入人牢 | yâp yân lō — To be taken in.

1711
聾 Hard of hearing. Deaf.
128.16

耳 | i — Deaf.

詐 | chà — Feign deafness; unwilling to listen.

撞 | chông — Hard of hearing.

1712
嚨 The throat.
30.16

喉 | hau — The gullet.

水 | 頭 shuí — t'au. Faucet.

1713
欄 } Bars. A pew; cage;
75.16 } lattice; screen.
籬 }
75.16 }

走 | tsau — A sliding gate.

囚 | ts'au — Cage for prisoners.

站 | chaám — The torture of the cage (feet not touching floor).

1714
籠 To collect; grasp; drag. (a.p. lūng, lúng)

| 總 —* tsúng. All; the whole.

冇拉 | mó laai — Not connected with.

| 統 —* t'úng. Roughly speaking.

1715
朧 The rising moon. Obscure.
74.16

朦 | mung — Obscure; not clear to view.

1716
隆 Eminent; abundant.
170.9

十 | 恩 — yan. Great kindness.

朧 Rising sun obscured.

瓏 Dragon-shaped gem; tinkling.

癘 Infirmary; costive.

磨, 磨 Grind; hull; a mill.

龍 Waterweed; overgrown.

1717

lǔng

橫
75,10
篋
118,18

A trunk; box.

皮 | p'ei —. A leather trunk.

木 | múk —. A wooden chest.

| 箱 — seung. Trunks.

1718

壟
32,16

A grave; mound.

| 斷 — tuén. To monopolize; "corner". A trust.

隴 A bank; dyke; row.

1719

lǔng

弄
55,4

To toy with; mock. To work with.

| 壞 — waai. To put out of order; spoil.

戲 | hei —. To make sport of.

| 把戲 — pá hei. Magician; sleight of hand.

愚 | ué —. To treat with indignity.

⁵ | 權 — k'uén. To abuse power.

| 璋 — cheung. To bear a son.

| 瓦 — ngā. To bear a daughter.

哢 Bird's note; hum.

悻, 倖 Impose on; stupid.

1720

lut

肆
30,6

A noise. To speak.

唸 | lam —. Grumbling.

| 番話 — faan wá*. To speak a foreign language.

1721

lút

律
60,6

Statutes; laws.

法 | faat —. The law; code.

一 | yat —. Uniformly; without distinction.

| 例 — lai. Laws; regulations.

| 師 — sz. A lawyer.

⁵ 刑 | ying —. Criminal code.

紀 | kei —. Military code.

1722
栗 Chestnut species.
75,6

水 | shuí —. Water chestnut.

風 | fung —. Common chestnut.

石 | shék —. Aleurites.

1723
慄 To shudder; terrified.
61,10

十戰 | chin —. Quaking with fear.

綖 To let down slowly.

聿 R.129. A pencil.

凜 Chilly. Cold.

率 To lead. (a.p. sut).

適 Transmit; follow-example. Bad.

霽 Felicitous clouds.

1724
唔 A negative. No. Not.
30,7

係 — hai. No.

| 曾 — ts'ang. Not yet.

| 製 — chai. I won't.

去 | 去 hui — hui. Will you go or not.

1725
孖 ma
Twins; two of a kind.
39,3

| 仔 — tsai. A twin.

| 指 — chí. A double thumb.

| 生 — shaang. Twins.

| 埋 — maal. To join with.

| 夫 — — foo. As you will; passable.

1726
媽 Nurse; mother. (a.p. má, mā).
38,10

奶 | naai —. A wet nurse.

乾 | kon —. Dry nurse. Procress.

執 | chap —. A midwife.

亞 | à —. Nurse; amah.

⁵ 姑 | koo —. Paternal aunt.

姨 | i —. Maternal aunt.

|| 聲 — — shing.
Reviling.

1727

嘛

30,11

(Phonetic).

1728

麻

R.200

蘇

140,11

mā
Hemp; linen. S.

| 線 — sin. Linen thread.

| 布 — pò. Grass cloth,
linen.

黃 | wōng —. Coarse
yellow hemp; jute.

| 黃 — wōng. Ephedra
(from which comes
ephedrine).

⁵ 胡 | 油 oō — yāu. Lin-
seed oil.

| 雀 — tseük. Sparrow.

山 | 雀 shaan — tseük.
Lark.

| 木 — mūk. Numb;
without feeling.

| 醉 — tsui. Drugged;
stupefied.

¹⁰ | 藥 — yeük. Local
anesthetic.

|| 哏 — —* tei*.
Middling; let it
pass.

打 | 雀 tá — tseük. To
play majong.

| 煩 — faán. Trouble;
inconvenience.

| 子圈 — tsí huen. Pock-
marks.

1729

癱

104,8

Numbness. Paralysis.

| 瘋 — fung. Leprosy.

| 痺 — pei. Numbness.

| 木 — mūk. Dead to
all sensation.

脚 | keük —. The feet
asleep.

⁵ 出 | ch'ut —*. To have
the measles.

| 藥 — yeük. Local an-
esthetic.

1730

蘇

140,11

Sesamum.

芝 | 油 chi — yāu. Se-
samum oil.

| 醬 — tseung. Sesamum
paste.

蟆 *A frog. (a.p.mo).*

1731

mǎ

馬 *The horse. (cl. p'at, chék).
S.
R.187*

| 夫 — foo. A groom.

| 鞍 — on. A saddle.

| 踏 — taáp. Stirrups.

| 籠頭 — lóng t'au.
A halter.

5 | 勒 — lək. A bridle.

| 口鉗 — háu k'im.
Bridle bit.

| 韁 — keung. Reins;
bridle.

| 蹄 — t'ai. Horse's hoofs.
Water chestnut.

| 甲 — kaáp. Horseshoes.

10 | 房 — fōng. A stable.

| 力 — lik. Horse-power.

| 路 — ló. High road;
paved road. Bridle
path.

| 上 — sheung. At once;
instantly.

| 戲 — hei. A circus.

15 | 車 — ch'e. A carriage.

| 隊 — tuí. Cavalry.

| 突 — taát. Motor.
(Phonetic).

| 桶 — t'ung. A close-
stool.

| 口鐵 — háu t'it. Tin.

20 | 河 | hōh — Hippoptamus.

| 前 — ts'in. Nux vomica.
Strychnine.

| 克思 — hak sz. Marx.

| 尼拿 — nei la. Manila.

| 來 — lot. Malay.

| 來西亞 — loi sai à,
Malay.

25 | 勒格 — lək kaäk.
Malacca.

| 達加司加 — taát ka
sz ka. Ma-
dagascar.

1732

碼

112,10

Weights used in com-
merce. (u.f. fol.).

| 頭 -- t'āu. Wharf landing.

一 | yat --. A yard (measure).

司 | 秤 sz -- ch'ing. Official weight (16 taels to one catty).

司 | 尺 sz -- ch'èk. Official measure.

5 | 住 -- chuf. To tie or bind together (as bricks).

炮 | p'au --. Bullets.

1733
瑪 Agate; veined stones.
96, 10

| 璠 -- nǎ. Agate; cornelian; sardius.

血色 | 璠 huèt shik -- nǎ. Hyacinth stone.

1734
嗎 F. interrogative (s.p. ma, má, mâ).
30, 10

要艇 | iù t'èng --. Do you want a boat?

去街 | hui kai --. Are you going out?

| 啡 -- (ma) fei. Morphine.

1735
螞 Leech. Locust. Ant.

142, 10

| 蟻 -- ngai. Giant ant.

| 蟻 -- wōng. Leech; bloodsucker.

| 蜂 -- fung. Wasp; hornet.

1736
罵 To rail; scold; villify.

122, 10

| 人 -- yān. To scold; curse.

大 | tsai --. A sound scolding.

笑 | siù --. To ridicule; mock.

1737
埋 With; beside. To conceal; bury.

32, 7

| 岸 -- ngōn. To go ashore.

| 街 -- kai. To go ashore.

| 手 -- shau. To begin.

| 來 -- loi. To come close.

⁵ 企 | 啲 k'eī — ti. Stand
aside a little.

講 | kóng —. To tell all.

做 | tsô —. Finished.

| 席 — tsik. To take place
at the table.

收 | shau —. To store;
secrete.

¹⁰ | 葬 — tsòng. To bury;
inter.

| 沒 — moôt. Hidden;
in the background.

1738

買
154,5

maai

To buy; purchase. S.

| 入 — yâp. To buy;
import.

| 賣 — maai. Buy and
sell; to trade.

| 辦 — paân*. Com-
pradore.

| 受 — shaü. Buy real
estate.

⁵ | 水 — shuí. Buy water,
(at parent's death).

| 路錢 — lô ts'in. Buy
a passage money
(mock-money scattered along the
road at funerals). (p).

| 怕 — p'à. Give hush
money.

| 舟 — chau. Take a boat.

| 手 — shaü. Commercial
buyer.

¹⁰ | 主 — chué. The buyer;
purchaser.

賣 Various milky plants

maai

To sell. Betray.

1739
賣
154,8

| 出 — ch'ut. To sell;
export.

| 貨手 — foh shaü. A
salesman.

| 力 — lik. To hire out.

拍 | p'âk —. To sell at
auction.

⁵ 現 | in —. Cash sales.

販 | 人口 faàn — yân
haü. To sell
people.

| 豬仔 — chue tsai. Sell
coolies.

| 身 — shan. To be a
prostitute.

| 國 — kwòk. To betray
one's country.

10 | 報紙 — pò chí. To expose one in a newspaper.

| 面光 — mín kwong. To pretend; make believe.

非 | 品 fei — pán. "Not for sale".

邁 Go; pass.

1740

maak

擘 To open; break apart with hands. To fling. (a.p. mék).
64.13

| 大喇 — taai ti. Open it up wider.

| 開口 — hoi háu. To open the mouth.

| 開 — hoi. To pull apart or open.

| 口仔 — háu tsai. An actor.

5 | 爛 — laán. To tear; pull to pieces.

| 埋嚟 mék maai lai. Fling it over!

| 死 mék sz. Kill by throwing at.

1741

maan

擡 To push; pull; port the helm.
64.24

| 住 — chué. To grasp.

| 低 — tai. To push down.

| 埋 — maai. To pull.

| 開 — hoi. To push.

5 | 掣 — chai. Small operating lever.

| 觸 — t'aaí. To luff.

1742

maan

蠻 Uncivilized; truculent; boorish.
142.19

好 | hó — Unreasonable.

野 | yě — Savage; barbarous.

刁 | tiu — Perverse; unreasonable.

| 性 — sing- Disposition of a savage.

5 反 | faán — Ungovernable; unreasonable.

| 放 — fóng — No fear or respect.

打 | 講 tá — kóng. Argument without reason.

| 夷 — í. Barbarian tribes.

| 力 — lik. Brute force.

10 | 石 — shêk*. Rubble.

饅 *Bread; dumplings.*

鬘 *Head dress.*

1743 maân

晚 *Late. Evening.*
72.7

| 黑 — haak. Night.

| 餐 — ts'aan. Supper.
Lord's supper.

| 間 — kaan. During the
night.

年 | nîn —. Late in the
year.

5 | 年福 — nîn fuk. Hap-
piness in old age.

| 造 — tsô. Late crop.

| 婚 — fan. A late mar-
riage.

| 上 — sheung. In the
late evening.

1744 maân

萬 } *Ten thousand. Many;*
140.9 } *myriad. S.*

万 }
1.2 }

百 | paak —. A million.

| 物 — mât. All things.

| 民 — mân. All men.

| 一 — yat. If by any
chance.

5 || 不可 — — pat hoh.
Not permitted on
any account.

甲 | kaap —. A safe;
strong box.

| 幸 — hâng. Fortunately;
luckily.

| 代 — toi. For all ages.

| 歲 — sui. "Long live!"
(lit. 10,000 yrs.)

10 | 全 — ts'uen. Perfectly
sure of success.

| 國公法 — kwòk kung
faai. Internat-
ional law.

| 不能 — pat nâng. Ab-
solutely impos-
sible.

1745

慢 *Slow; dilatory. Rude.*

61.11

| | — *. Slowly;
gradually; at leisure

行 — ^{háng} ^{háng}
Walk slowly
'Goodbye'

火 — ^{huǒ} A new fire.

扭燈 — ^{niǔ dēng}
Turn lamp down.

太 — ^{tài} Too slow.

懶 — ^{lǎn} Slowly.

怠 — ^{dài} Idle; remiss.

阻 — ^{zǔ} To retard.

車 — ^{chē} Slow train.
To slow down.

待 — ^{dài} To treat in-
courteously.

輕 — ^{qīng} Contemp-
tuous.

傲 — ^{ào} Arrogant;
disdainful.

1746
曼

Long; pretty.

1747
蔓

谷 — ^{gǔ} Banquet.

Creep; spread. S.

延 — ^{yán} To spread;
diffuse.

漫 — ^{mào} Continuing
aimlessly.

謾 — ^{mǎn} Exaggerate.

刁 — ^{diāo} Suspicious;
sly.

侵 — ^{qīn} Negligent; remiss.

漫 — ^{mǎn} Describe result.

漫 — ^{mǎn} The sea.

幔 — ^{màn} A curtain; screen.

maáng

1748
縷

To draw; pull apart.

1749
縷

縷 — ^{lǚ} Spruce;
eggplant.

布帳 — ^{bù zhàng}
Stretch an awning.

緊 — ^{jǐn} Very
tight; hard up.

錘 — ^{chuí} Manganese.

1750
盲

maáng

Blind.

眼 — ^{yǎn} Blind;
blindness.

公 — ^{gōng} A blind
man.

抹 — ^{mǒ} Blind girl.

1751
蒙

蒙 — ^{měng} To
have night blind-
ness.

5 | 從 -- ts'ang. To follow
blindly.

| 心 -- sam. Blinded in
heart.

| 公竹 -- kung chuk. A
guide; teacher
(lit. blind man's staff).

1750

maāng

猛 Savage; cruel; violent;
94.8 fierce.

| 火 -- foh. Blazing fire.

| 風 -- fung. A fierce.
fierce wind.

| 烈 -- lit. Ferocious;
fiery.

| 獸 -- shau. Wild
animals.

5 | 力 -- lik. With all one's
strength.

威 | wai -- Awful;
majestic.

灰 | 養 foai -- yeung.
Potassium per-
manganate.

皮氣 | p'ei hei -- Bad
tempered.

1751

蚱
142.8

Grasshopper.

蚱 | chà -- A grass-
hopper.

草 | ts'ó -- A grass-
hopper.

艫 A kind of boat. Junk.

naāng

Eldest son. First.

子
39.5

| 子 -- tsí. Mencius.

| 買 -- mai. Bombay.

| 春 -- ch'un. First moon
of spring.

| 浪 -- long. Rough; un-
restrained.

1753

抹

maāt

To wipe; rub out.

| 檯 -- t'oi. Wipe the
table.

| 乾淨 -- kon tséng.
Wipe dry.

| 身 -- shan. A "basin
bath".

1754

襪
145.15

maāt

Stockings; hose. (s.p. māt)

布 | pò -- Cloth stock-
ings.

織 | chik —. Knitted stockings.

| 帶 — taai. Paris garters.

| 箍 — k'oo. Stocking garters.

⁵長筒 | ch'eüŋ t'üŋ —. Long stockings.

短筒 | tuén t'üŋ —. Socks.

1755

貓
153.9
猫
94.9

maaü

A cat. (a.p. maaü; miu). (Cl. ch'èk).

| 叫 — kiù. Purring.

野 | yē —. The wild cat.

| 狸 — lei. Striped fox.

| 兒頭鷹 — i t'au ying. The owl.

懶骨 | laän kwat —. "Lazy cat", (epithet).

1756

茅
140.5

maaü

Thatched hut. Poor.

| 屋 — uk. Thatched hut.

| 草 — ts'ó. Thatch.

| 舍 — shè. "My humble dwelling".

頓開 | 塞 tün hoi — sak. "Please enlighten me". (lit. quickly remove the obstructing grasses).

⁵名列前 | mēŋ lit ts'in —. First in examinations.

| 山佬 — shaan ló. A magician.

1757

矛

R.110.

A lance. Contradictory.

自相 | 盾 ts' seung — t'ün. Self-contradictory. (Oneself using both spears and shield).

蝥, 蠹 Grain grub. Spanish fly.

1758

牡
93.3

maaü

Male of quadrupeds.

| 丹 — taan. The peony.

| 鹿 — lük. Male deer.

1759
卯 Smooth. Cyclical character.
5-7 A.M.
26,3

| 時 — shi. 5-7 A.M.

昴 Pleiades; 18th Constellation.

1760
貌 Form; likeness. S.
153,7

面 | mìn —. Face; features.

形 | yíng —. Appearance; shape. (Animals).

外 | ngoi —. Outward appearance.

| 似 — ts'z. To resemble; to seem.

5 | 醜 — ch'au. Ugly; unattractive.

美 | mei —. Beautiful; good-looking.

容 | yung —. Appearance; form, (women).

| 合神離 — hôp shán lei. External acquiescence with internal dissent.

1761
𥇆 To pucker. (a.p. mat).
30,6

mai

| 埋口 — (mi) maai hau.
To pucker the mouth.

| 埋眼 — (mi) maai ngaan.
To close the eyes.

1762

mai

迷 To deceive; bewitch; be possessed by.
162,6

| 信 — sùn. Superstitions.

| 懵 — mung. Dizzy; stupid; bewildered.

昏 | fan —. Faint; unconscious.

| 惑 — waak. To delude infatuate.

5 入 | 途 yâp — t'ô. On the wrong road; erring.

| 亂 — luén. Perplexed; bewildered.

| 魂 — wân. Bewitched; fascinated.

色 | shik —. Mad after women.

鬼 | kwai —. Possessed.

10 | 蒙藥 — mung yeuk.
General anesthetics.

霾 Sandstorm; murky.

1763 mai
米 Rice. S. (Cl. nap).
 R.119

白 | paák —. Ordinary rice.
 糯 | nōh —. Glutinous rice.
 糴 | tēk —. To buy rice.
 糶 | t'ü —. To sell rice.
 5 西 | sai —. Tapioca.
 沙穀 | sha ku⁺ —. Sago.
 蓮 | lin —. Lotus seeds.
 黑 | hak —. Opium.
 蝦 | ha —. Dried prawns.
 10 | 突 — tāt. The meter (measure).
 倒 | tó —. To spoil an affair; "spill the beans".
 糞你嘅 | chué nei kè —. To slander you.
 唔知 | 價 m chi — kà. Ignorant; inexperienced.

1764
咪 Don't. Do not.
 30,6

| 聲 — sheng.* Be quiet.
 | 嚟自 — lai tsz. Don't come yet.
 | 攞我 — kaú ngòh. Don't bother me.
 | 噪 — ts'ò. Keep silence.
 弭 Stop; put down. (a.p. mei)
 昧 Blind with dust; nightmare.

1765 mai
謎 A riddle; conundrum. (a.p. mai) (Cl. kui).
 149,10

打 | tá —*. To ask riddles.
 打燈 | tá tang —. To write riddles on lanterns.
 啞 | á —. Talk by signs. Hidden meanings.
 袂 Sleeve (of robe).

1766 mak
嚟 (Phonetic for "mark").
 30,15

| 頭 — t'au. A trademark. One's appearance.

掘 | kwât —. Cigarettes.

| 針 cham —. Native pointed cigarettes.

1767
墨 32.12

mâk
Ink. Black. S.

| 水 — shuí. Foreign ink.

| 汁 — chap. Native liquid ink.

| 水池 — shuí ch'í. Inkwell.

自來 | 水筆 ts2 loí — shuí pat. Fountain pen.

5 | 硯 — ín. Inkstone.

餉 | t'ím —. To take a brushful of ink.

| 魚 — ú. Cuttle fish.

| 西哥 — sai koh. Mexico.

近 | 者黑 kân — ché haak. He who is near ink gets black - a warning against bad companions.

10 黑 | | hak — —. Very black.

1768

麥 Bearded grain. Wheat. S. R.199

麵 | mîn —. Wheat.

大 | taai —. Barley.

小 | síu —. Rye.

雀 | tsèk —. Oats.

5 | 片 — p'ín. Rolled oats.

| 粉 — fán. Oatmeal.

三角 | saam kòk —. Buckwheat.

| 糠 — hong. Bran.

| 芽糖 — ngá t'óng. Malt candy.

1769

脈 130.6

脉 130.5

脉 143.4

Blood; kindred. The circulation. The pulse. (a.p. mâk).

睇 | t'ai —. To take the pulse.

| 門 — moón. Place where pulse is felt.

動 | tûng —. Arteries.

靜 | tsing —. Veins.

5 點 | tím —. To hit a vital spot, (in jiu-jitsu, etc.).

山 | shaan —. Mountain range.

同血 | t'ung huét —. Of the same blood.

1770

默 | Dark; retired; secret. S. 203.4

| 示 — shí. Inspiration.

| 啓 — k'ái. Revelation.

| 想 — seúng. To meditate; contemplate.

| 念 — nim. To reflect on.

5 | 靜 — tsing. Reverent silence.

| 書 — shue. To write from memory or dictation. Black birth-mark spot.

1771

陌 | Street; road. 170.6

| 路人 — lô yán. A stranger; a rude fellow.

纏 | A cord; to bind.

貉 | A badger. (hók).

貉 | Wild tribes.

驚 | Spring on or over.

man

1772

文

A coin. (mán).

R.67

一 | 銀錢 | yat — ngán ts'ín. One dollar.

唔值一 | 錢 | m chít yat ts'ín. Not worth a cash.

1773

蚊

Mosquitoes. Gnats. (Cl. chék).

142.4

| 帳 — cheung. Mosquito net.

| 蠶 — saàn. Mosquito bite.

| 口 — hau. Mosquito bite.

| 烟香 — in heung. Mosquito incense.

5

| 蚊咁聲 — tz kòm sheng. Tiny voice.

+

| 睫 — tsít. Mosquito's eyelashes - very tiny.

1774
仗
9,4

Small.

細 | 仔 sai — tsai. A child.

1775
岷
30,5

màn

Brink; verge; edge; close.

嚟得咁 | lai tak kòm — Came at last moment.

趕得好 | kón tak hó — Got it at the last moment. (e.g. boat, train, etc).

企得 | k'ei tak — To stand too close to the edge.

唔好割咁 | m hó kòt kòm — Don't trim it so close.

1776
文
R.67

mān

Literature. Literary. Elegant. Civil. S.

| 法 — faät. Grammar; rules of composition.

| 理 — lei. Literary style.

| 話 — wà*. Literary or polished speech.

| 章 — cheung. A composition; essay.

⁵ | 唐 | t'ong — Chinese.

| 古 | koó — Classics.

| 時 | shī — Modern style.

| 字 — tsz. Written characters. Style.

| 墨 — mák. Literary style.

¹⁰ | 明 — meng. Civilized; enlightened.

| 化 — fa. Culture; civilization.

| 人 — yán. Men of letters.

| 件 — kín. Documents; paper.

| 才 — ts'oi. Literary talents or genius.

¹⁵ | 官 — koon. Civil official.

| 雅 — ngá. Elegant; well-bred.

| 憑 — p'ang. Diploma; certificate.

1777
聞
128,8

To hear. Smell. Learn. Fame. S.

聽 | t'eng —. To hear.

風 | fung —. Rumor.

新 | san —. News.

| 得 — tak. "I hear".

5 傳 | ch'uen —. It is reported or rumored.

講時 | kóng shí —. To converse.

多 | 多見 toh — toh kin. To have wide experience.

1778

民 | The people. Public. S.

83.1

平 | p'eng —. The common people.

| 國 — kwòk. A republic.

國 | 黨 kwòk — tóng. Republican party; Kuomintang.

人 | yān —. Mankind in general.

5 | 團 — t'uen. Militia; local volunteers.

| 心 — sam. Popular sentiment; mind of the people.

| 意 — i. The popular will.

良 | leung —. Law-abiding citizens.

| 氣 — bei. The tone of society; spirit of the people.

10 | 賊 — ts'áak. An enemy of society.

| 風 — fung. Popular customs.

| 政 — ching. Civil administration.

| 衆 — chung. The crowd; the mob.

殖 | 地 chák — t'ei. Colony.

1779

紋 | Texture; pattern; figures.

120.4

縐 | tsah —*. Wrinkled; crumpled.

水波 | shuí poh —. Ripples.

木 | mók —. The grain of wood.

柳條 | láu t'ia —. Striped.

5 | 路 — lô. Orderly.

橫 | 柴 waang — ch'aa. A mean tempered woman. (From a story of that name).

1780
玨 Fine stone. Alabaster.
96,5

| 石 — shêk. Alabaster.

氓, 毗 The people.
Vagrants.

緝 A string. (fan).

旻 Compassionate.

閩 Min river, Fukien.

鯨 Flying fish.

1781
𢵄 To rub; smooth off.
64,4

mān

| 灰 — fœi. To plaster.

| 磚口 — chuen haú.
To point bricks.

| 頭髮 — t'au faát. To
use pomade.

| 淚 — lui. To wipe
away tears.

† | 拭 — shik. To brush
off; to clean.

1782
憫 To sympathize with;
grieve.
61,12

憐 | lin —. To pity;
compassionate.

其情可 | k'ei ts'ing hóh
— His story
is pitiable.

† | 恤 — sut. To have
pity on.

1783

吻

30,4

Corners of the mouth;
lips.

吻

130,4

接 | tsip —. To kiss.

好口 | hó haú —. Able
or clever in speech.

1784

𧈧

R.205

A toad. To strive.

| 勉 — mín. To exert
oneself.

刎 To cut (throat).

敏, 勉 Clever.

泯 Confused; destroyed.

愍 Grief; distress.

搨, 搨 Smoothie; stroke.

𧈧, 𧈧 Robust. Anxious.

汶 R. names. Defile;
obscure.

膈 *Join; u.f. 膈*

閔 *Grieve for. S.*

1785

mān

問

To ask; inquire; examine into. To convict. S.

30,8

| 答 — *taap. Dialogue; catechism.*

請 | *ts'eng — I beg to ask you.*

借 | *tsè — May I ask. (e.g. when inquiring road, etc.)*

學 | *hók — Knowledge; learning.*

5 | 候 — *haü. To inquire after.*

| 病 — *péng. To inquire after a sick person.*

| 心 — *sam. Frank self-examination.*

| 題 — *t'ai. A question; point.*

查 | *ch'á — To investigate; examine.*

10 審 | *shám — To try in court.*

| 死罪 — *sí tsoi. To condemn to death.*

顧 | *koò — Adviser.*

惟你是 | *wai nei shí — You alone are responsible.*

好 | *hò — Inquisitive.*

15 十不耻下 | *pat ch'i há — Not ashamed to consult subordinates.*

1786

mang

嗚

Coarse (s.p. māng).

30,8

| 雞 — *kai. Scars about the eyes.*

1787

màng

擰

To pull; stretch; pluck.

64,13

嗚

30,11

| 住 — *chue. To pull.*

| 實 — *shát. Pull tight.*

| 用 — *lat. To pull apart.*

1788

māng

盟

To covenant. An alliance.

108,8

| 約 — *yeük. A treaty; concordat.*

國際聯 | kwòk tsai luèn
— League of Nations.

攻守聯 | kung shau luèn
— Offensive and defensive alliance.

| 兄弟 — hing tai. Sworn brothers.

背 | pool — To break an agreement.

1789
萌
140,8

To bud; sprout.

| 芽 — ngá. To bud; sprout.

| 發 — faát. To grow up; put forth.

1790
七
5,1

mat

What? Something; any. (s.p. mi).

| 野 — yě? What?

| 誰 — shuí? Who?

做 | tuó —? Why?

料 | 名 kià — mēng*?
What is your name?

1791
物
93,4

mât

Things in general; articles.

| 件 — kīn. Things; articles.

| 主 — chué. Owner.

生 | shaang — Living things.

萬 | maân — All things.

5 食 | shik — Eatables; viands.

動 | tung — Animal kingdom.

植 | chik — Vegetable kingdom.

貨 | foh — Goods.

| 業 — ip. Property.

10 | 業單 — ip taan. Inventory.

| 產 — ch'sán. Products.

| 質 — chat. Substance; elements.

| 理學 — lei hók. Physics.

| 料 — liú. Species.

15 | 體 — t'ai. Solids; bodies.

| 極必反 — kik pit faán. When the limit is reached there is bound to be a reaction.

1792

蜜
142,8

Honey. Nectar.

| 蜂 — fung. Honey bee.

| 糖 — t'ong. Honey.

石 | st'ek — Rock honey.

| 王 — w'ang. The queen bee.

5 | 籠 — lung. Beehive.

| 月 — uet. Honeymoon.

| 佗僧 — t'oh sang. Litharge.

1793

密
40,8

Thick; close; inner; hidden. S.

| 過頭 — kwòh t'au. Close together; crowded.

| 喇手 — ti shau. Work faster!

親 | ts'an — Intimate; on very good terms.

| 交 — kaan. Intimate friendship.

5 | 約 — yetk. Clandestine meeting. Secret agreement

| 談 — t'am. A private conversation.

| 碼 — mã. A secret code.

| 電 — tin. Secret telegram.

機 | kei — Official secrets. Moving power.

10 | 切關係 — ts'i kwaa hai. A close connection or relation.

人口稠 | yan hai ch'au —. Densely populated.

勿 Do not; not.

宓 Still; silent. (fuk).

洵 Profound; distant.

證 Whisper; quiet; still.

1794

膠
157,11

MAU

To squat; rest.

| 墩 — tan. To be out of work.

| 低 — tai. To squat down.

| 好耐 — hó noi. To have the same job a long time.

唔啱 | m'kam —. Can't hold the job.

1795
謀 149,9

maū

To plot; plan.

| 生 — shaang. To seek a living. 1796

| 反 — faán. To plan rebellion. Treason. 75,5

| 害 — hoí. To deliberate injury.

參 | ts'am —. Military adviser.

5 | 略 — leúk. A stratagem; plot.

機 | kei —. Military strategy.

陰 | yam —. Machinations; secret plots. 1797

| 事在人成事在天
— s2 tsòí yán, shíng s2 tsòí t'in.
Man proposes but God disposes. 102,5

| 財害命 — ts'oi hoí méng. To do murder for gain.

牟 Encroach. S.

眸 Eye pupil.

侔 Alike; equal.

繆 Mislead; Bind.

盔 A helmet. Pan.

麩 Barley. See 牟.

maū

某 A certain one. Such and such. 75,5

| 人 — yán. So-and-so.

| 甲 — kaáp. A certain person.

| 日 — yât. Such-and-such a day.

| 處 — ch'ùè. Such-and-such a place.

人 R.28 Evil minded (u.f. prec.)

畝 Chinese acre. (- 240 sq. pô, 6.10 maū - 1 Eng. acre). 102,5

一 | 地 yat — téi. An acre.

牡 Male (of animals). Peony. (maü).

拇 姆 Thumb; great toe.

maü

1798
茂 140,5

Flourishing; luxuriant.

| 盛 — shíng. Luxuriant. To flourish.

| 林 — lām. A dense forest.

秀 | saù —. Fine foliage; luxuriant growth.

1799 謬 Exaggeration. Error. Misleading. S. 149.11

說 | fóng —. Given to exaggeration.

| 說 — shuèt. Nonsense; mere words.

大 | taai —. A serious mistake.

| 見 — kin. A mistaken notion.

買 To barter; trade. S.

懋 Exert; great.

蒼 Dim vision; bashful.

1800 me

咩 F. Interrogative expressing surprise. Bleating of sheep. 30.6

係 | hai —? Is that so?

你唔知 | neí m chi —? Did you not know?

羊 | yeung —. A lamb; sheep.

1801

好

154.3

損

39.7

To carry on the back.

| 仔 — tsai. To carry a child pickaback.

| 帶 — tai. A pack wrapper.

| 包袱 — paau fák. To carry a pack.

| 上身 — sheung shan. To take upon oneself.

1802

mě

歪

77.5

Awry; slanting not straight.

| 面 — mín. Wry face; grimace.

| 頭 — t'au. Wry neck.

| 嘴 — tsui. Wry mouth.

撐 | 面 ning — mín. Turn the head to one side.

5 企 | 喲 k'ei — ti. Stand to one side.

| 身 | 勢 — shan — shai. To stand or sit crookedly.

1803 mei
尾 To terminate. (mei)
44.4

收 | shau —. Final.

第 | tai —. The very last one. Bottom of class.

手指 | shau chí —. The little finger.

1804
唸 To sip.
30.6

啖酒 — taám tsáu. Take a mouthful of wine.

埋口 — maai hau. Keep silent.

笑 — — siú. To smile.

落雨 | lók uē —. Fine rain; drizzle.

蝟 See 蟪 t'ōng.

1805 mei
微 Small; minute. Subtle; abstruse.
60,10

細 — sai. Very small; trifling.

薄 — pók. Trifling; mean.

生物 — shaang mât. Germs; bacteria.

絲雨 — sz uē. Drizzling rain.

5 | 賤 — tsin. Low; mean.

好 | 嘅 hó — kè. Very small (e.g. profits).

| 笑 — siú. To smile.

| 音器 — yam hei. Microphone.

| 風 — fung. Breeze.

† 10 | 恙 — yeung. Slight indisposition.

1806
眉 The eyebrows.
109.4

眼 | ngaán —. The eyebrows.

繃埋 | 頭 tsau maai — t'au. To frown.

畫 | 雀 wá — tsuék. White eyed thrush.

蛾 | ngòh —. Arched eyebrows.

5 | 蛾 | 月 ngòh — uet. The crescent moon.

| 清目秀 — ts'ing múk sau. Aristocratic (of a man).

| 來眼去 — loi ngaán hui. Lovers' glances.

燃 | 之急 in — chi kap.
Hard pressed;
in danger. (lit. in the
straits of singed eye-
brows).

1807

糜 Boiled to pieces. Scum.
119.11

| 粥 — chuk. Rice gruel.

粥 | chuk —. Scum on
gruel.

| 爛 — laan. Ruined;
destroyed.

十 | 費 — fai. Extravagant
expenditure.

帽 峨 | 山 in Szechuan.

楣 Lintel.

涓 Lake; margin.

縶 A halter; bound.

薇 Leguminous plant;
fern.

醪 A kind of liquor.

麋 The tailed deer;
river bank. S.

1808

美

123.3

美

123.4

mei

Beautiful; excellent. S.

| 國 — kwòk. U. S. A.

| 洲 — chau. America,

| 以 | 會 — i — ooi.
Methodist
Church.

| 麗 — lai. Beautiful;
comely.

5 | 人 — yan. A beau-
tiful woman.

| 女 — nü. A beautiful
girl.

| 味 — mei. Delicious.
A delicacy.

| 意 — i. Excellent idea.
Kind intention.

| 觀 — koon. Beautiful
(of things).

10 | 術家 — shüt ka. An
artist.

| 感 — kóm. Sense of
beautiful.

1809

尾

44.4

The tail. End. (cl. t'ia).

唔知頭 | m chü t'as —.
Knows nothing
about it.

擺 | paí —. To wag the
tail.

虎頭蛇 | fú t'as she
— To begin
a job with bragging but lose
courage at the end. (Lit head
of a tiger and tail of a snake).

| 後 — haù. Finally; afterwards.

⁵ 銀 | ngân —. Bad coins.

數 | shò —. Balance left; unpaid balance.

| 龍骨 — lūng kwat. The rump.

靡 *Not. Waste.*

疊 *Indefatigable. A gorge.*

1810

mei

未 ^{75,1} *Not; not yet. 1-3 P.M.*

| 曾 — ts'ang. Not yet.

| 定 — téng. Undecided; not yet determined.

| 必 — pit. Perhaps not; not certain.

| 免 — mìn. Unavoidable; inevitable.

⁵ | 便 — pîn. "Not yet on hand".

| 幾 — kei. Not long after; before long.

| 雨綢繆 — uē ch'au maü. To

provide for the future; have forethought.

1811

味 ^{30,5} *Taste; flavor; smell. (mi).*

| 道 — tô. Taste of a thing.

合口 | hôp haü —. Tasty.

未入 | mei yâp —. Not well seasoned.

| 淡 — t'aâm. Insipid; raw flavor.

⁵ | 濃 — nūng' Rich flavor.

五 | nǝ —. The five flavors, (acrid, sour, salt, bitter, sweet).

幾 | 饒 kei — sùng. Several kinds of dishes.

一 | yat —*. One dish or flavor. Persistently; throughout.

氣 | hei —. Odor; flavor.

¹⁰ 有趣 | mǝ ts'ui —. Dull; uninteresting.

海 | hoí —*. Marine delicacies.

1812

媚

To flatter; smirk.

38,9

嬌 | kiu —. Fascinating; charming.

狐 | cō —. Seductive; alluring.

| 藥 — yēuk. Aphrodisiacs.

1813
寐 | To close the eyes; sleep.
40,9

| 水 — shuí. To dive.

假 | ká —. To doze; nap.

| 埋眼 mi maai ngaän. To close the eyes.

眯 | Blind with dust; nightmare.

魅 | Four-legged ogre.

1814
名 | mēng
30,3 Name. Fame; reputation. (a.p. míng).

| 字 — ts2. Name of person, shop, etc.

乳 | uē —. Name when a child.

書 | shue —. Name taken in school.

聖 | shìng —. Baptismal name (C.)

5 | 片 — p'in. A visiting card.

出 | ch'ut —. To make a name; well known.

點 | tím —. To call the roll.

有 | 無實 yäü — mō shät. In name only.

| 爲 — wai. Obtensibly.

10 | 譽 — uē. Reputation. Honorary.

花 | fa —. Nickname.

| 望 — mōng. Reputation.

功 | kung —. Fame; high repute.

冒 | mó —. To forge a name.

15 | 詞 — ts'z. A noun.

| 義 — í. Nonimal; honorary.

| 份 — fân. Obligations. Position; title. Share family property.

十 匿 | nik —. Anonymously.

1815
明 | Clear; plain, bright. S.
72,4

| 白 — paák. Plain. To understand.

| 悟 — ng The reason.

| 信片 — sùn p'ín.
Postcard.

| 日 — yâ. Tomorrow.

5 | 年 — nân. Next year.

| 知 — chi. Clearly aware.

分 | fan —. Clearly; manifestly.

鮮 | sin —. Fresh and new.

| 火打劫 — foh 'tá kip.
Armed robbery.

10 | 瞭 — liú. Clear; intelligible.

| 確 — k'òk. Self-evident; axiomatic.

1816
銘 To record; care; engrave.
167.6

碑 | pei —. Inscription on a stone.

| 感五內 — kóm ng noi. "With deepest gratitude" (in letters).

1817
鳴 Cry of bird or animal; sound of bell, drum. S.
196.3

| 謝 — tsé. Express one's thanks.

| 冤 — uen. To petition for redress.

| 炮 — p'aaù. Cannon salute.

咯 Not yet (contr. for mei ts'ang)

1818

螟

Grubs in plants.

142.10

| 蛉 — ling. Caterpillar.

| 蛉子 — ling tsí.
Adopted son.

(From the notion that the female wasp carries grubs to be changed into wasps).

冥 Dark; deep; hades.

溟 Drizzle.

莫 Fabulous plant; 1st moon.

mēng

1819

命

Life or lot; luck; fate. Command; decree. (s.p. mìng).

30.5

生 | shaang —. Life; being.

長 | ch'ēng —*. A long life.

好 | hó —. A happy life; good destiny.

爛 | làan —. Unhappy life; ill-fated.

5 | 運 — wân. Horoscope; destiny.

算 | suàn —. To tell fortunes.

拌 | p'òan —. To risk one's life.

| 案 — àn. Case of murder or homicide.

怨 | uèn —. To murmur against one's fate.

10 致 | 傷 ch'ì — sheung. A fatal wound.

| 令 — l'ing. Command; orders.

奉 | f'ung —. To receive orders.

生死有 | 富貴在天
shaang sé yau —, foò kwai tsof t'in.
Life and death are settled; riches and honor depend on heaven.

měng

瞑 | To close eyes.

茗 | Tea.

醕 | Spirits.

1820

味

30,5

mi

(Phonetic) (mei).

| 呢 — ni. A minute.

乜 | What? (see mat).

mik

↪ R.P4 To cover.

覓 | Seek; hunt for.

冪, 冪, 冪 | Food cover; sell.

min

Cotton plant.

1821

棉

75,9

| 花 — fa. Cotton.

| 布 — pò. Cotton cloth.

| 紗 — sha. Cotton yarn.

| 衣 — i. Wadded garments.

5 | 被 — pei. Cotton quilt.

| 胎 — t'oi. Cotton wool quilt.

木 | 花 m'uk — fa. Native cotton tree.

彈 | 花 t'an — fa. To flock cotton.

1822

縣

120,9

綿

120,8

Soft; downy. Raw silk. Continuous. S.

絲 | sz —. Floss silk.

一 R.40 To cover.

眠 Close eyes; sleep.

緡 A string. (fan)

1823

免

10,5

To avoid. To forgive; excuse. S.

致 — chí. Lest; in order to avoid.

勞 — ló. "Don't trouble yourself".

見 — kin. (The visitor) cannot be seen.

票 — piü. A free pass.

5 | 稅 — shui. Duty free.

罪 — tsoi. To forgive; absolve from guilt.

職 — chik. To dismiss from office.

戰 — chin. To decline battle.

1824

勉

19,7

To force; urge; stimulate.

強 — k'eüü. To compel; force.

力 — lik. Strenuous; diligent.

勵 — lai. To encourage; stimulate.

1825

冕

13,9

A crown; diadem.

加 | ka —. To be crowned.

1826

挽

39,7

To give birth.

娩

38,7

分 | fan —. To travail (in child birth).

1827

緬

120,9

To reflect upon.

甸 — tin. Burma.

勸 Stimulate; urge.

俛 Make effort. Stoop.

慚 Consider. Bashful.

灑 Flush with drink.

眇 *Look at sidelong; ogle.*

眺, 頰 *Have audience.*

1828

mīn

面
R.176

The face. A surface; side. Cl.

| 前 — t'ia. In front of; in presence of.

對 | tui —. Opposite; facing.

生 | 人 shaang — yān. A stranger.

| 口熟 — haú shók. A familiar face.

5 有 | mō —*. To have no "face".

| 皮厚 — p'ei haú*. Thick-skinned; brazen.

| 背 — pool. Behind one's back.

| 目 — mūk. Appearance; visage.

| 貌 — maad. Countenance; appearance.

10 假 | 具 ká — kui. A mask.

| 見 — kīn. To see; interview.

| 試 — shi. Oral examination.

| 積 — tsik. Area.

一 | 之交 yat — chi kaau. A casual acquaintance.

15 打照 | tá chiù —. To meet unexpectedly.

1829

麵
199,9

麪
199,4

Wheat-flour. Wheat vermicelli.

| 粉 — fán. Flour.

| 包 — paau. Bread.

| 食 — shók. Pastry; dumplings; noodles, etc.

焯 | chaàu —. Chow mien; fried noodles.

1830

皿
R.108

mǐng

Vessel; utensil.

器 | hei —. Utensils.

1831

搥
64,10

mit

To peel off; pull; pinch. (s.p. mik).

| 爛 — laán. To tear.

| 碎 — sui. To tear up.

| 開 — hoi. To pull open.

| 面珠 — mìn chue. To pinch the cheek.

1832

滅

85.10

成

86.6

mít

To destroy; extinguish; exterminate.

| 亡 — mǎng. Ruined; exterminated.

| 絕 — tuét. To annihilate; exterminate.

| 國 — kwók. To destroy a state.

| 火器 — fáh heí. Fire extinguisher.

十 | 跡 — tsik. To destroy evidence; obliterate.

1833

箴

118.11

Splints.

竹 | chuk — Bamboo splints.

藤 | t'ang — Rattan splints.

| 青 — ts'eng. Splints of bamboo skin.

白 | paák — Splints of inner part of bamboo.

蔑 Without; not.

蟻 Flies; insects.

蟻 Stain (with blood); pollute.

miú

1834

𠵼

30.7

To wriggle; twist.

| 吓 — há. To wriggle.

| 嘴 — tsuí. To purse the lips.

1835

miü

苗

140.5

Sprouts; culture. Descendants. Miao tribes. S.

禾 | wöh — Rice seedlings.

| 裔 — yui. Posterity.

| 子 — tsí. The Miao-tzu, (aborigines of Kwang-si, Kweichow and Szechuan).

1836

描

64.9

To paint; draw; copy; depict.

| 寫 — sé. To sketch. To describe vividly.

| 畫 — waák. To copy a picture.

1836-a

瞄

109.9

To take aim.

| 準 — chún. To take aim.

1837

miü

藐
140,14

To despise; slight;
disdain.

| 視 — shí. To disdain;
scorn.

欺 | her —. To insult;
show contempt.

輕 | hing —. To dis-
regard; slight.

1838

渺
85,9

Vast; boundless. Vague.

| 茫 — mōng. Vague;
indistinct. Limitless.

+ | — —. Boundless;
extensive.

吵 Noise; row.

杳 Obscure; disappeared.

杪 Tip; end.

眇, 納 Minute; insigni-
ficant.

邈 Far off; abstruse.

淼 Vast as sea.

1839

miü

妙
38,4

Mysterious; excellent;
subtle.

| 手 — sháu. An expert.
Skilled.

| 計 — kai. An admirable
scheme.

| 藥 — yeák. Excellent
remedies.

+ | 絕 — tsuét. Admirable!
Capital!

1840

廟

53,13

廟

53,5

} Temple; shrine. (Cl.
kaan).

| 堂 — t'ōng. A temple.

| 祝 — chuk. Temple
keeper.

聖 | shing —. Temple of
Confucius.

神 | shān —. Idol's
shrine.

1841

mō

無
86,8

Negative; no; not; with-
out; none. S.

| 疑 — I. Undoubted;
without question.

| 非 — fei. Simply;
solely.

| 奈何 — noi hōh. No
help for it.

| 論 — lūn. No matter
what.

- 5 | 事 — sz. At leisure; disengaged.
- | 限 — haân. Unlimited; infinite;
- | 窮 — k'ûng. Endless; eternal.
- | 對 — tui. Without an equal.
- | 效 — haâu. Ineffectual; invalid.
- 10 | 辜 — koo. Innocent; guiltless.
- | 雙 — sheung. Unequalled.
- | 情 — ts'ing. Apathetic; cold.
- | 拘束 — k'ui ch'uk. Unrestrained; uncontrolled.
- | 所不能 — shóh pat nāng. Omnipotent.
- 15 | 所不知 — shóh pat chi. Omniscient.
- | 所不在 — shóh pat tsoi. Omnipotent.
- | 花果 — fa kwóh. Fig tree.
- 1842
毛 Hair; fur; feathers. S. (Cl. t'ü).
R.62
- | 管 — koón. Pores of skin.
- | 筒 — t'ung. A quill.
- 發 | faät mo. To become mouldy.
- | 氈 — chin. Felt; wool blanket.
- 5 | 病 — pêng. Failing; fault.
- 鬆 | sung —. Shaggy.
- 實 | shât —. Short haired.
- 1843
模 A pattern; model; example.
75.11
- | 樣 — yeüng. Shape; fashion; style.
- | 範 — faân. Model; example; precedent.
- 打指 | tá chí —. To stamp with inked finger.
- | 形 — ying. Pattern; model; mold.
- 5 | 規 | kw'ai —. Example; custom.
- 鑄 | chuè —. To cast a model.
- 1844
巫 Divination. A witch.
48.4

| 術 — shút. Sorcery; black arts.

| 婆 — p'oh. A witch.

男 | naām — (mōh) Sorcerer; pagan exorcist.

1845 誣 To falsify; To slander; accuse falsely.

149,7

| 告 — kò. To bring false accusation.

| 賴 — laai. To implicate others by false charges.

1848

| 捏 — níp. A trumped-up charge.

1846

毋

R.80

Prohibitive negative. Do not. S.

| 妄證 — mōng ching. Do not bear false witness.

十 | 庸 — yung. It is unnecessary to

1847

糶

119,11

| 糊 — oō. To blur.

无 R.71. No.

摹 Copy; follow.

旄 A tail (used as flag).

蕪 Thick undergrowth; weedy.

謨 Plan; scheme. Counterfeit.

萼 Green. Re-sprout. Cook.

醜 Drunk.

髦 Long hair; eminent.

媼, 媼 Huang-ti's ugly concubine; nurse.

inō

None; not; negative.

有 | 呢 yaü — ni? Is there any or not?

| 收到 — shau tò. I have not received it.

| 做過 — tsó kwòh. Have never done it.

| 件事 — kin s2. It is not true.

1849

母

80,1

Mother; female.

老 | lö — Mother.

| 親 — ts'an. Mother.

後 | haü — Stepmother.

繼 | kai —. Stepmother.

5 | 舅 — k'äü. Maternal uncles.

外 | ngoi —. Mother-in-law, (of man).

公 | kung —. Male and female.

1850 舞 | To make posture to music; dance; play. S. 136.8

跳 | t'ü —. To dance. Dancing.

跳 | 會 | t'ü — ooî. A ball.

| 獅 — sz. The lion dance.

| 劍 — kim. The sword dance.

| 弄 — lûng. To make sport of; play a trick.

1851 侮 | To insult; ridicule; disrespect. 9.7

| 辱 — yûk. To insult; treat with indignity.

| 弄 — lûng. To make sport of; mock.

人必自 | yân pit tsz —

然後人 | 之 — In hau yân chi.

One certainly insults himself before others do.

十 | 慢 — maân. To be rude to. In contempt of.

1852 武 | Military; martial; brave. S. 77.4

| 官 — koon. Military officials.

| 力 — lik. By force of arms.

| 備 — pei. Armaments.

| 裝 — chong. Under arms.

講 | 堂 | kóng — t'ong. Officers' training school.

1853 鸚 | Parrot; cockatoo. 196.7

鸚 | ying —. The parrot.

1854 姆 | Matron; old woman. 38.5

兩 | 嬖 | leüng shám —. Wives of brothers, (younger and elder respectively).

師 | sz —. Professor's wife.

廡 | Verandah. Luxuriant.

慙 | Cherish; surprised. Great; arrogant.

